

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC DES SOURCES  
MUNICIPALITÉ DE HAM-SUD**

Procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil municipal, tenue à huis clos le 7<sup>e</sup> jour du mois de juin de l'an 2021, à 19 h 30, par visioconférence, à laquelle sont présents :

**Présences :** M. Serge Bernier, maire  
Mme Diane Audit Goddard, conseillère  
M. Danny Fontaine, conseiller  
Mme Marilène Poirier, conseillère  
M Jean Laurier, conseiller  
M. Luc St-Laurent conseiller

**1 OUVERTURE DE LA SÉANCE**

M. Serge Bernier, maire, constate le quorum à 19h30 et souhaite la bienvenue aux personnes présentes. Mme Marie-Pier Dupuis, directrice générale et secrétaire-trésorière est également présente et agira à titre de secrétaire d'assemblée.

20210607-01

**1.1 Adoption de l'ordre du jour**

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** l'ordre du jour déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière soit adopté tel que proposé en laissant le point « Varia » ouvert et en ajoutant le point suivant :

**3.8 Achat d'un pavillon pour la protection des boîtes postales**

1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

20210607-01 1.1 Adoption de l'ordre du jour

20210607-02 1.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2021

1.3 Dépôt du procès-verbal de la séance du 1<sup>er</sup> juin 2021 du comité consultatif d'urbanisme

2 INVITÉ OU INFORMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

3 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES

20210607-03 3.1 Dépenses faisant suite à la séance du 3 mai 2021

20210607-04 3.2 Compte à payer et dépenses incompressibles – mai 2021

20210607-05 3.3 Salaires payés de la Municipalité – mai 2021

3.4 Dépôt de la situation budgétaire et des prêts à jour- mai 2021

3.5 Dépôt des états financiers 2020 du site d'enfouissement sanitaire d'Asbestos

3.6 Dépôt du rapport du maire sur les faits saillants des états financiers 2020

20210607-06 3.7 Achat et installation d'un DEA extérieur

20210607-07 3.8 Achat d'un pavillon pour la protection des boîtes postales

4 LÉGISLATION

- 20210607-08 4.1 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2021-05 modifiant le règlement 2021-01 sur la gestion contractuelle
- 5 SÉCURITÉ PUBLIQUE
6. TRANSPORT ET VOIRIE
- 6.1 Dépôt du rapport – Hiver 2020-2021
- 20210607-09 6.2 Autorisation – Demande de prix pour la réserve d’abrasif 2021-2022
- 20210607-10 6.3 Changement de ponceaux – chemin Gosford Nord et route 257
7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT
- 8 AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT
- 8.1 Rapport mensuel de l’inspectrice et liste des permis émis mai 2021
- 20210607-11 8.2 PIIA – Bureau municipal lot 6 077 877
- 20210607-12 8.3 PIIA – Construction lot 6 078 909
- 20210607-13 8.4 PIIA – Déboisement lot 6 431 184
- 20210607-14 8.5 PIIA – Déboisement lot 6 431 197
- 20210607-15 8.6 PIIA – Rénovation lot 6 077 839
- 20210607-16 8.7 PIIA – Rénovation lot 6 354 714
- 20210607-17 8.8 Demande de contribution au fond incitatif à la construction et à la rénovation durable
9. LOISIRS ET CULTURE
- 10 RESSOURCES HUMAINES
- 20210607-18 10.1 Fin de la période de probation – Marie-Camille Provencher
- 11 PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
- 12 CORRESPONDANCE ET DEMANDE D’APPUI
- 20210607-19 12.1 Appui financier – Place aux jeunes des Sources
- 20210607-20 12.2 Appui financier – Fondation du CSSS des Sources
- 20210607-21 12.3 Remerciements – Centre d’action bénévole des Sources
- 20210607-22 12.4 Demande d’appui – Escalade pour la vie – Maison Nouvelle Vie
- 12.5 Audits de conformité – Adoption du budget et du plan triennal d’immobilisations
- 13 VARIA
- 20210607-23 14 LEVÉE DE LA SÉANCE

**ADOPTÉE**

20210607-02

**1.2 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2021**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris individuellement connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du **3 mai 2021** et qu’ils renoncent à la lecture publique du procès-verbal;

***Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu***

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire du 3 mai 2021 soit adopté tel que déposé par la directrice générale et secrétaire-trésorière.

**ADOPTÉE**

### **1.3 Dépôt du procès-verbal de la séance du 1<sup>er</sup> juin 2021 du comité consultatif d'urbanisme**

La directrice générale dépose aux membres du conseil le procès-verbal du comité consultatif d'urbanisme, qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> juin 2021.

## **2 INVITÉ OU INFORMATION DU MAIRE ET DES CONSEILLERS**

Le maire transmet diverses informations aux membres du conseil.

## **3 ADMINISTRATION GÉNÉRALE ET FINANCES**

20210607-03

### **3.1 Dépenses faisant suite à la séance du 3 mai 2021**

*Il est proposé par Jean Laurier*

*Et unanimement résolu*

D'accepter la liste des chèques d'une somme de **10 585,04 \$** faisant suite à la séance ordinaire du 3 mai 2021.

**ADOPTÉE**

20210607-04

### **3.2 Compte à payer et dépenses incompressibles – mai 2021**

*Il est proposé par Marilène Poirier*

*Et unanimement résolu*

D'accepter la liste des chèques à émettre au **7 juin 2021** d'une somme de **94 862,32 \$** pour le paiement des différents fournisseurs. Cette liste inclut les dépenses incompressibles ainsi que celles autorisées par la directrice générale.

	<b>Fournisseurs</b>	<b>Montants</b>
1	CAMPING DU MONT HAM-SUD	137,97 \$
2	Carte Sonic CO-OP/FCDQ	278,99 \$
3	CENTRE AGRICOLE WOTTON	-328,94 \$
4	CONSEIL SPORT LOISIR DE L'ESTRIE	70,00 \$
5	CONSULTANTS GTE	5 924,87 \$
6	COOPERATIVE RADIO WEB MEDIA DES SOURCES (99.3 FM)	206,96 \$
7	COUTURE, GISELE	302,10 \$
8	ENSEIGNE A. GAGNON INC	2 142,69 \$
9	EQUIPEMENT GRANDMONT	793,33 \$
10	GLOBAL RECUPERATION	183,50 \$
11	GSI ENVIRONNEMENT INC.	735,14 \$
12	INFOTECH DEVELOPPEMENT	1 730,37 \$
13	JASON MAHEUX-MOYEN	390,91 \$
14	JN DENIS INC	157,96 \$
15	JUHOULE INC	5 627,80 \$
16	LAURENTIDE RE/SOURCES INC.	458,65 \$
17	MEGABURO - DRUMMONDVILLE	246,35 \$
18	MINISTRE DES FINANCES (SQ)	21 498,00 \$
19	MRC DES SOURCES	36 476,00 \$
20	MUNICIPALITÉ SAINT-ADRIEN-DE-HAM	3 120,96 \$

21	OXYGENE BOIS-FRANCS INC	113,26 \$
22	PIECES D'AUTO ALLISON INC (NAPA)	1 173,58 \$
23	QUINCAILLERIE N.S. GIRARD INC	13,73 \$
24	REGIE INTERMUNICIPALE DES HAMEAUX	1 658,17 \$
25	SERVICE SANTERRE ÉLECTRIQUE INC.	5 962,34 \$
26	SINTRA INC.	993,89 \$
27	STAPLES AVANTAGE AFFAIRES	638,13 \$
28	STÉPHANE LAROCHE	662,50 \$
29	TECHNOLOGIES CDWARE INC.	-39,44 \$
30	TRAITEMENT D'EAU VICTOR GRIMARD	467,95 \$
31	TRANSPORT EXCAVATION M. COUTURE INC	524,28 \$
32	VISA	87,89 \$
33	VIVACO GROUPE COOPÉRATIF	1 185,02 \$
34	WASTE MANAGEMENT	1 267,41 \$
	TOTAL:	<u>94 862,32 \$</u>

**ADOPTÉE**

20210607-05

**3.3 Salaires payés de la Municipalité – mai 2021**

*Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu*

D'accepter la liste des chèques de paie au montant de **17 579,88 \$** émis du 3 mai 2021 au 7 juin 2021.

**ADOPTÉE**

**3.4 Dépôt de la situation budgétaire et des prêts à jour- mai 2021**

La directrice générale dépose aux membres du conseil la situation budgétaire et des prêts à jour de la Municipalité au 31 mai 2021.

**3.5 Dépôt des états financiers 2020 du site d'enfouissement sanitaire d'Asbestos**

La directrice générale dépose aux membres du conseil les états financiers 2020 du site d'enfouissement sanitaire d'Asbestos.

**3.6 Dépôt du rapport du maire sur les faits saillants des états financiers 2020**

Le maire, M. Serge Bernier, dépose aux membres du conseil le rapport sur les faits saillants des états financiers 2020 de la Municipalité.

20210607-06

**3.7 Achat et installation d'un DEA extérieur**

*Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu*

**QUE** la directrice générale soit autorisée à faire l'achat d'un défibrillateur externe automatisé (DEA) qui sera subventionné par Ambulance Weedon.

**QUE** ce conseil accepte la soumission de Cardio Choc au montant de 855 \$ plus les taxes applicables pour l'achat d'un boîtier ventilé et chauffé ainsi que des affichettes et enseignes.

**QUE** ce conseil accepte la soumission de Service Santerre électrique l'installation du boîtier au prix de 1 120 \$ plus les taxes applicables.

**QUE** cet achat soit financé à partir de la subvention – sécurité civile.

**ADOPTÉE**

20210607-07

### **3.8 Achat d'un pavillon pour la protection des boîtes postales**

*Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu*

**QUE** la directrice générale soit autorisée à faire l'achat d'un pavillon pour la protection des boîtes postales pour un montant estimé à environ 2 000 \$.

**QUE** cet achat soit financé à même le surplus accumulé non affecté.

**ADOPTÉE**

## **4 LÉGISLATION**

20210607-08

### **4.1 Avis de motion et dépôt de projet – Règlement 2021-05 modifiant le règlement 2021-01 sur la gestion contractuelle**

Le conseiller Danny Fontaine dépose le projet de règlement et donne avis de motion qu'il adoptera ou fera adopter le *Règlement numéro 2021-05 modifiant le règlement 2021-01 sur la gestion contractuelle*.

## **5 SÉCURITÉ PUBLIQUE**

*Aucun dossier.*

## **6. TRANSPORT ET VOIRIE**

### **6.1 Dépôt du rapport – Hiver 2020-2021**

La directrice générale dépose aux membres du conseil le rapport du déneigement - MTQ pour l'hiver 2020-2021.

20210607-09

### **6.2 Autorisation – Demande de prix pour la réserve d'abrasif 2021-2022**

*Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu*

**QUE** la municipalité autorise la directrice générale à faire les demandes de prix pour la réserve d'abrasif 2021-2022.

**ADOPTÉE**

20210607-10

### 6.3 Changement de ponceaux – chemin Gosford Nord et route 257

*Il est proposé par Jean Laurier*

*Et unanimement résolu*

**QUE** la municipalité effectue l'achat de ponceaux à l'entreprise Juhoule Distribution au coût de 6 564,60 \$ + les taxes applicables.

**QUE** la municipalité effectue l'achat de matériel granulaire nécessaire au changement des ponceaux à la Carrière Sts-Martyrs pour un montant estimé d'environ 2 000 \$ par ponceau.

**ADOPTÉE**

## 7. HYGIÈNE DU MILIEU ET ENVIRONNEMENT

*Aucun dossier.*

## 8 AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

### 8.1 Rapport mensuel de l'inspectrice et liste des permis émis mai 2021

La directrice générale dépose le rapport faisant état des permis émis pour le mois de mai 2021 préparé par l'inspectrice en bâtiment et en environnement.

20210607-11

### 8.2 PIIA – Bureau municipal lot 6 077 877

La demande vise à ajouter un toit de 9' x 10' à un versant reliant le bâtiment municipal au bâtiment complémentaire existant.

**CONSIDÉRANT** que le bureau municipal situé au 9 ch Gosford Sud est situé en zone M23 est assujetti au PIIA ;

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis a été soumise laquelle porte le # 2021-05-0028 ;

**CONSIDÉRANT** que le toit proposé s'harmonise avec l'architecture des bâtiments qu'il propose de relier ;

**CONSIDÉRANT** que le projet sera construit avec les mêmes matériaux et les mêmes couleurs que les bâtiments existants ;

**CONSIDÉRANT** que le projet respecte les critères du PIIA et rencontre ses objectifs ;

**CONSIDÉRANT** le comité consultatif d'urbanisme recommande que la demande soit acceptée telle présentée.

*Il est proposé par Diane Audit Goddard*

*Et unanimement résolu*

**QUE** le projet de toiture reliant le bâtiment municipal au bâtiment complémentaire soit accepté tel que présenté en vertu du règlement sur les PIIA.

**ADOPTÉE**

**20210607-12**

**8.3 PIIA – Construction lot 6 078 909**

La demande vise la construction d'une nouvelle résidence unifamiliale avec garage annexé sur le lot 6 078 909.

**CONSIDÉRANT** que le lot 6 078 909 est situé dans un secteur assujetti au PIIA ;

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis a été soumise laquelle porte le # 2021-05-0021 ;

**CONSIDÉRANT** que l'aire de déboisement a déjà été acceptée en vertu du PIIA par la résolution 20210503-16 ;

**CONSIDÉRANT** que le plan de construction de Ekohabitat daté du 31 mai 2021 a été déposé ;

**CONSIDÉRANT** que l'architecture et les volumétries s'harmonisent aux bâtiments existants ;

**CONSIDÉRANT** que les revêtements muraux métalliques proposés respectent l'objectif malgré le critère favorisant le bois et la pierre ;

**CONSIDÉRANT** qu'un équipement d'appoint (ex : thermopompe ou bombonne de propane) éventuel sera installé à l'arrière du bâtiment ;

**CONSIDÉRANT** que l'éclairage extérieur proposé respecte l'objectif du PIIA ;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme recommande que la demande soit acceptée telle présentée ;

***Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu***

**QUE** le projet de construction sur le lot 6 078 909 soit accepté tel que présenté en vertu du règlement sur les PIIA.

**ADOPTÉE**

**20210607-13**

**8.4 PIIA – Déboisement lot 6 431 184**

La demande vise à procéder au déboisement et à la construction de l'accès pour une construction future sur le lot 6 431 184.

**CONSIDÉRANT** que le lot 6 078 184 est situé dans un secteur assujetti au PIIA ;

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis a été soumise laquelle porte le # 2021-05-0025;

**CONSIDÉRANT** que le plan de déboisement proposé inclut l'accès, le site de construction et de l'installation septique ;

**CONSIDÉRANT** que le projet de déboisement et la construction de l'accès respectent le règlement de zonage ;

**CONSIDÉRANT** que l'emplacement proposé du déboisement et de l'accès respectent l'objectif et les critères du PIIA quant à l'implantation générale du site de construction ;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme recommande que la demande soit acceptée telle présentée.

***Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu***

**QUE** la demande de déboisement et de construction de l'accès pour fin de construction éventuelle sur le lot 6 431 184, soit acceptée telle que présentée, en vertu du règlement sur les PIIA.

**ADOPTÉE**

**20210607-14**

**8.5 PIIA – Déboisement lot 6 431 197**

La demande vise à procéder au déboisement pour une construction future sur le lot 6 431 197.

**CONSIDÉRANT** que le lot 6 431 197 est situé dans un secteur assujéti au PIIA ;

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis a été soumise laquelle porte le # 2021-05-0027 ;

**CONSIDÉRANT** que l'implantation du projet est un critère dudit PIIA ;

**CONSIDÉRANT** que le projet de construction du bâtiment n'est pas encore prêt à être présenté, mais que le demandeur désire procéder en phase ;

**CONSIDÉRANT** que le plan de déboisement proposé inclut l'accès, le site de construction et de l'installation septique ;

**CONSIDÉRANT** que le projet de déboisement respecte le règlement de zonage ;

**CONSIDÉRANT** que l'emplacement proposé du déboisement respecte l'objectif et les critères du PIIA quant à l'implantation générale du site de construction ;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme recommande que la demande soit acceptée telle présentée.

***Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la demande visant le déboisement aux fins de construction éventuelle sur le lot 6 431 197 soit acceptée telle que présentée, en vertu du règlement sur les PIIA.

**ADOPTÉE**

20210607-15

**8.6 PIIA – Rénovation lot 6 077 839**

La demande vise le remplacement du revêtement de toiture de bardeaux par un revêtement métallique prépeint et vise l'ajout d'un appentis de 12pi x 16pi au bâtiment complémentaire existant.

**CONSIDÉRANT** que la propriété est située dans un secteur assujetti au PIIA ;

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis a été soumise laquelle porte le # 2021-05-0026 ;

**CONSIDÉRANT** que la modification du type de revêtement s'harmonise avec au bâtiment et au caractère architectural de celui-ci ;

**CONSIDÉRANT** que le critère favorise une couleur neutre s'intégrant avec les couleurs de l'environnement naturel contigu ;

**CONSIDÉRANT** que le demandeur souhaite diminuer les îlots de chaleur par une couleur argentée ou cuivrée ;

**CONSIDÉRANT** que le demandeur affirme que sa toiture n'est pas visible du sommet mont Ham ;

**CONSIDÉRANT** que l'appentis s'harmonise avec le bâtiment existant et que sa toiture n'aura pas d'impact négatif sur les perspectives visuelles ;

**CONSIDÉRANT** que le projet respecte l'objectif malgré les critères du PIIA quant à la couleur du revêtement de toiture proposée ;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme recommande que la demande soit acceptée telle présentée pour les 2 objets en laissant le choix final de la couleur soit cuivrée ou argentée, au propriétaire.

***Il est proposé par Danny Fontaine  
Et unanimement résolu***

**QUE** la demande visant le remplacement du revêtement de la toiture de la résidence par un revêtement métallique prépeint de couleur cuivré ou argenté soit acceptée.

**QUE** l'ajout d'un appentis de 12pi x 16pi au bâtiment complémentaire existant soit accepté en vertu du règlement sur les PIIA.

**ADOPTÉE**

20210607-16

**8.7 PIIA – Rénovation lot 6 354 714**

La demande vise l'ajout d'une galerie au 125, route 257 Ouest

**CONSIDÉRANT** que la propriété est située dans un secteur assujetti au PIIA ;

**CONSIDÉRANT** que le projet d'une galerie de 16' x 12' en cour arrière respecte le règlement de zonage ;

**CONSIDÉRANT** que le projet n'a aucun impact visuel sur le secteur ;

**CONSIDÉRANT** que le projet s'intègre bien au bâtiment ainsi qu'aux aménagements existants ;

**CONSIDÉRANT** que le projet respecte l'objectif et les critères du PIIA ;

**CONSIDÉRANT** que le comité consultatif d'urbanisme recommande que la demande visant la construction d'une galerie soit acceptée telle présentée.

***Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu***

**QUE** la demande visant la construction d'une galerie de 12pi x 16pi en cour arrière, au 125, route 257 O, soit acceptée telle que présentée, en vertu du règlement sur les PIIA.

**ADOPTÉE**

20210607-17

**8.8 Demande de contribution au fond incitatif à la construction et à la rénovation durable**

**CONSIDÉRANT QUE** le fonds incitatif à la construction et la rénovation durable vise à favoriser la mise en œuvre, le maintien et la promotion d'un programme d'habitation durable au sein des municipalités qui appuient l'utilisation d'écomatériaux dans les infrastructures, contribuant ainsi au développement et à la mise en valeur de ce créneau distinctif et attractif de la région des Sources.

**CONSIDÉRANT QUE** ce fond vise aussi le développement économique diversifié et durable;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Ham-Sud a adopté en 2018, le programme Habitation Durable pour les nouvelles constructions et pour la rénovation des bâtiments existants et que depuis son adoption, la municipalité a remis plus de 15 000 \$ en subvention;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Ham-Sud accorde des points supplémentaires à l'évaluation d'une nouvelle construction lors de l'utilisation d'écomatériaux;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a prévu dans son plan de communication, la promotion du programme ainsi que des écomatériaux;

***Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu***

**QUE** la Municipalité de Ham-Sud demande un montant de 9 047,06 \$/an au fond incitatif à la construction et à la rénovation durable de la MRC des Sources jusqu'en 2024.

**ADOPTÉE**

## **9. LOISIRS ET CULTURE**

*Aucun dossier.*

## **10 RESSOURCES HUMAINES**

**20210607-18**

### **10.1 Fin de la période de probation – Marie-Camille Provencher**

*Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu*

**QUE** suite à l'évaluation positive de l'employée Marie-Camille Provencher, la municipalité mette fin à sa période de probation et que celle-ci soit embauchée de façon permanente jusqu'au terme de son contrat.

**ADOPTÉE**

## **11 PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS**

Aucune question

## **12 CORRESPONDANCE ET DEMANDE D'APPUI**

**20210607-19**

### **12.1 Appui financier – Place aux jeunes des Sources**

*Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la Municipalité de Ham-Sud appuie financièrement Place aux jeunes des Sources d'un montant de 500 \$ suite à leur demande de financement pour l'année 2021.

**ADOPTÉE**

**20210607-20**

### **12.2 Appui financier – Fondation du CSSS des Sources**

*Il est proposé par Marilène Poirier  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la Municipalité de Ham-Sud appuie financièrement la Fondation du CSSS des Sources d'un montant de 100 \$ pour l'année 2021.

**ADOPTÉE**

**20210607-21**

### **12.3 Remerciements – Centre d'action bénévole des Sources**

*Il est proposé par Luc St-Laurent  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la Municipalité de Ham-Sud adresse ses remerciements au Centre d'action bénévole des Sources pour le projet de projet pilote de livraison

de La Popote roulante qui a lieu tous les mardis à Ham-Sud et ce, jusqu'en septembre.

**ADOPTÉE**

20210607-22

**12.4 Demande d'appui – Escalade pour la vie – Maison Nouvelle Vie**

*Il est proposé par Diane Audit Goddard  
Et unanimement résolu*

**QUE** le conseil de la Municipalité de Ham-Sud appuie l'activité « Escalade pour la vie » prévue par la Maison Nouvelle Vie.

**QU'**une demande d'appui financier ou d'aide au niveau de l'organisation pourra être évaluée ultérieurement.

**ADOPTÉE**

**12.5 Audits de conformité – Adoption du budget et du plan triennal d'immobilisations**

La directrice générale informe les membres du conseil qu'il y aura deux (2) missions d'audit de conformité dans la Municipalité de Ham-Sud par la Commission municipale du Québec : 1) pour l'adoption du budget 2021 et 2) pour le programme triennal d'immobilisations. Les documents demandés par la Commission municipale ont été transmis dès la réception de la demande.

**13 VARIA**

*Aucun dossier*

20210607-23

**14 LEVÉE DE LA SÉANCE**

*Il est proposé par Jean Laurier  
Et unanimement résolu*

**QUE** la présente séance soit levée à 20h38.

**ADOPTÉE**

---

**Serge Bernier**  
**Maire**

---

**Marie-Pier Dupuis**  
**Directrice générale et secrétaire-  
trésorière**

Je, Serge Bernier, maire, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

---

**Serge Bernier**  
**Maire**